

[Domovská Stránka](#) > ... > [Podanie Na Súd](#) > [Európsky Justičný Atlas V Občianskoprávných Veciach](#) > [Nariadenie Brusel IIb – Manželské Veci a Veci Rodičovských Práv a Povinností \(prepracované Znenie\)](#) > Spain

Nariadenie Brusel IIb – manželské veci a veci rodičovských práv a povinností (prepracované znenie)

Španielsko



Španielsko

VYHLADÁVANIE PRÍSLUŠNÝCH SÚDOV/ORGÁNOV

Tento nástroj vyhľadávania vám pomôže určiť súd/orgán, ktorý je príslušný v súvislosti s konkrétnym európskym právnym nástrojom. Upozorňujeme, že hoci sme vynaložili maximálne úsilie na zabezpečenie správnosti výsledkov, môžu pri určovaní príslušnosti existovať výnimočné prípady, ktoré nemusia byť v databáze zahrnuté.

Článok 103 ods. 1 písm. a) (prvá časť) — orgány verejnej moci alebo iné orgány oprávnené na vyhotovenie verejnej listiny, ako sa uvádza v článku 2 ods. 2 písm. b) a orgány verejnej moci oprávnené na registráciu dohody, ako sa uvádza v článku 2 ods. 2 bode 3

Vecami uvedenými v článku 1 ods. 1 písm. a) a b) sú príslušní sa zaoberať sudcovia a vyšetrujúci sudcovia (*jueces y magistrados*).

V prípade článku 1 ods. 1 písm. a) sú okrem toho príslušní aj notári (*notarios*), ak sa konanie netýka detí. Príslušní sú aj súdni úradníci (*Letrados de la Administración de Justicia*), ktorí majú právomoc povoľovať rozvody na základe vzájomnej dohody.

Článok 103 ods. 1 písm. a) (druhá časť) — správne orgány poskytujúce právnu pomoc uvedené v článku 74 ods. 2

Advokátske komory (*Colegios de Abogados*) sú príslušnými orgánmi za podmienok stanovených v smernici Rady 2003/8/ES z 27. januára 2003 o zlepšení prístupu k spravodlivosti pri cezhraničných sporoch ustanovením minimálnych spoločných pravidiel týkajúcich sa právnej pomoci pri takýchto sporoch.

Správnym orgánom, ktorý priznáva právo alebo nárok na právnu pomoc, je Komisia pre právnu pomoc (*Comisión de Asistencia Jurídica Gratuita*) dotknutej oblasti.

Článok 103 ods. 1 písm. b) (prvá časť) — súdy príslušné na vydávanie osvedčenia o rozhodnutí, ako sa uvádza v článku 36 ods. 1 a súdy a orgány príslušné na vydávanie osvedčenia o verejnej listine alebo dohode, ako sa uvádza v článku 66

Súdni úradníci sú príslušnými orgánmi pre osvedčenie uvedené v článku 36 ods. 1 písm. a) a b).

V prípade osvedčenia uvedeného v článku 36 ods. 1 písm. c) sú príslušnými orgánmi na vydávanie osvedčenia pre verejnú listinu (*documento público*) alebo dohodu uvedenú v článku 66 súdni úradníci, súdy a orgány.

A napokon príslušnými orgánmi v prípade osvedčenia uvedeného v článku 66 ods. 1 písm. a) sú súdni úradníci

a notári, a v prípade článku 66 ods. 1 písm. b) súdni úradníci.

Článok 103 ods. 1 písm. b) (druhá časť) — súdy príslušné na opravu osvedčení, ako sa uvádza v článku 37 ods. 1, článku 48 ods. 1 a súdy príslušné na vydávanie osvedčenia o nevykonateľnosti alebo obmedzenej vykonateľnosti, ako sa uvádza v článku 49 a súdy a orgány príslušné na opravu osvedčenia, vydaného podľa článku 66 ods. 1, ako sa uvádza v článku 67 ods. 1

Len orgán, ktorý vydal pôvodné osvedčenie, je príslušný ho „opraviť“ v prípade vecnej chyby (alebo „stanoviť nevykonateľnosť alebo obmedzenú vykonateľnosť osvedčeného rozhodnutia“).

Článok 103 ods. 1 písm. c) – súdy príslušné na uznanie rozhodnutia (článok 30 ods. 3) a zamietnutie uznania (článok 40 ods. 2), ako aj súdy a orgány príslušné na zamietnutie výkonu, opravné prostriedky a na ďalšie opravné prostriedky, ako sa uvádza v článku 58 ods. 1, 61 ods. 2 a 62

Orgány príslušné na uznanie alebo odmietnutie uznania rozhodnutia a odmietnutie výkonu (článok 30 ods. 3, článok 40 ods. 2 a článok 58 ods. 1): súd prvého stupňa (*juzgado de primera instancia*) s miestnou príslušnosťou.

Orgány príslušné na konanie o námietkach alebo odvolaniach a ďalších námietkach alebo odvolaniach (článok 58 ods. 1, článok 61 ods. 1 a článok 62): provinčný súd (*Audiencia Provincial*) s miestnou príslušnosťou na konanie o odvolaniach proti odmietnutiu výkonu a v prípadoch uvedených v článku 62 Najvyšší súd (*Tribunal Supremo*) prostredníctvom odvolania v právnej otázke.

Článok 103 ods. 1 písm. d) – orgány príslušné na výkon, ako sa uvádza v článku 52

Súd prvého stupňa alebo súdy prvého stupňa a predbežného vyšetrovania (*Juzgados de Primera Instancia e Instrucción*) s miestnou príslušnosťou, rodinný súd (*Juzgado de Familia*), prípadne súd pre násilie na ženách (*Juzgado de Violencia Sobre La Mujer*).

Článok 103 ods. 1 písm. e) – opravné prostriedky proti rozhodnutiu o návrhu na zamietnutie výkonu, ako sa uvádza v článkoch 61 a 62

Odvolanie proti rozhodnutiu o návrhu na odmietnutie výkonu je možné podať orgánu, ktorý toto rozhodnutie vydal. O odvolaní rozhoduje provinčný súd s miestnou príslušnosťou.

Článok 103 ods. 1 písm. f) – názvy, adresy a komunikačné prostriedky ústredných orgánov určených na pomoc pri uplatňovaní nariadenia vo veciach rodičovských práv a povinností. V prípade určenia viac ako jedného ústredného orgánu sa vymedzí územná a funkčná právomoc každého ústredného orgánu, ako sa uvádza v článku 76

Ministerstvo spravodlivosti
Generálne riaditeľstvo pre medzinárodnú právnu spoluprácu
Útvar pre medzinárodné únosy detí
C/San Bernardo, 62
28071 MADRID
Španielsko

Oznámenia treba zasielať na túto e-mailovú adresu:

sustraccionmenores@mjusticia.es

Všetky informácie o konaní vo veci medzinárodného únosu dieťaťa sú k dispozícii na webovom sídle španielskeho ministerstva spravodlivosti tu: <https://www.mjusticia.gob.es>

Článok 103 ods. 1 písm. g) – prípadne kategórie blízkych príbuzných okrem rodičov, s ktorými môže byť dieťa umiestnené na území členského štátu bez predchádzajúceho súhlasu tohto členského štátu, ako sa uvádza v článku 82

Neuplatňuje sa.

Článok 103 ods. 1 písm. h) – úradné jazyky inštitúcií Európskej únie, iné ako vlastný jazyk členského štátu, ktoré sú prijateľné na komunikáciu s ich ústrednými orgánmi, ako sa uvádza v článku 91 ods. 3

Angličtina a španielčina.

Článok 103 ods. 1 písm. i) – jazyky prijateľné pre preklady žiadostí a sprievodných dokumentov zaslaných podľa článkov 80, 81, 82 a políčok voľného textu osvedčení, ako sa uvádza v článku 91 ods. 2

Španielčina.

■ Posledná aktualizácia: 20/05/2024

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.